

filcolana

OBSSESSED WITH QUALITY YARN SINCE 1952



Ontwerp: June Thomsen // Yarnloversnet
Nederlandse vertaling: Tineke Lund

Osier

1. editie - Augustus 2023 © filcolana
#FilcolanaOsier

Denemarken heeft een lange en indrukwekkende traditie van meubeldesign. Prachtige klassiekers met organische vormen en onderscheidende uitdrukkingen versieren huizen over de hele wereld. Voor Osier is de ontwerper geïnspireerd door Wegner's iconische Y-stoel en heeft hij een lang vest gemaakt met een prachtig patroon met v-hals en structuur die doet denken aan de karakteristieke stoelzetel in gevlochten patroon. Osier kan van uitdrukking veranderen, afhankelijk van welke kleur en welke knopen er worden gekozen.

MATEN

XS (S) M (L) XL (2XL) 3XL (4XL)

AFMETINGEN

Geschikt voor borstomvang: 82 (90) 98 (106) 116 (126) 136 (146) cm

Bovenwijdte: 115 (124) 133 (142,5) 152 (161) 170 (180) cm

Lengte (gemeten middenachter zonder halsboord): 84 (86) 88 (88) 91 (93) 93 (93) cm

Mouwlengte: 37 (39) 39 (40,5) 37 (37,5) 37,5 (37,5) cm

STEKENVERHOUDING

14 steken en 21 naalden in patroon op naalddikte
8 mm = 10 x 10 cm.

20 steken en 40 naalden, dubbel gebreed op naalddikte
6 mm = 10 x 10 cm.

De proeflap wordt na het wassen gemeten.

De naalddikte is indicatief.

MATERIALEN

Garen van Filcolana

250 (350) 400 (400) 400 (400) 450 (500) g **Vilja**
kleur 367 (Lemon Grass) en

250 (350) 400 (400) 400 (400) 450 (500) g **Pernilla**
kleur 825 (Acacia) en

100 (150) 150 (175) 175 (175) 200 (225) g **Tilia**
kleur 367 (Lemon Grass)

Er wordt gebreed met 1 draad van elk garen, die tijdens het werk samen worden gehouden, 3 draden in totaal.

Rondbreinaald 6, 7 en 8 mm, lengte 80-100 cm

Sokkennaalden 6 en 8 mm (sokkennaalden en korte rondbreinaalden zijn niet nodig als er met magic loop wordt gebreed, het is eventueel handig met 1 sokkennaald 6 mm voor het breien van de voorkant)

13 (14) 15 (16) 17 (18) 19 (20) steekmarkeerd
Steekhouders

5 knopen, 26 mm

Restgaren voor de Italiaanse stekenopzet





Techniek

AFKORTINGEN

st: steek(steken)

nld: naald

rnd: ronde(n)

r: recht

av: averecht

sm: samen

l-meerd

Plaats de linker naald, van voor naar achter, onder de lus tussen twee steken, plaats deze lus op de naald en brei hem recht door de achterste lus.

o-mind.

Neem 1 st r af, brei 1 r, haal de losse steek over.

r-meerd-av

Brei 2 steken averecht samen.

l-mind-av

Neem 1 st r af, neem 1 st r af, zet de steken terug op de linker naald, brei ze averecht samen.

l-mind

Brei 2 steken recht samen.

mgv

Neem de steek r af met het garen voor de steek.

SPECIALE TECHNIEKEN

Gebreide stekenopzet

Brei 1 r in de eerste steek, laat de steek op de linker naald staan, plaats de nieuwe steek van de rechter naald op de linker naald, voor de eerste steek, keer de steek terwijl deze op de linker naald wordt geplaatst, herhaal van * tot *, tot het gewenste aantal steken.

Werkvolgorde

Het vest wordt van onder naar boven en heen en weer gebreid.

Steken worden opgezet met de Italiaanse stekenopzet en restgaren.

Brei eerst een boord in boordst, dan patroon volgens het diagram over alle steken op het lijf.

Brei minderingen voor de halslijn op beide voorpanden.

Wanneer het vest de juiste lengte heeft, wordt het lijf verdeeld in voorpanden en achterpand, en deze worden apart verder gebreid.

De schouders worden aan elkaar gebreid en vervolgens worden er breiend steken opgezet voor de mouwen, die volgens diagram van boven naar beneden worden gebreid.

Zet tenslotte breiend steken op langs de voorpanden en brei de voorkant er dubbel aan.



Patroon

LIJF

Zet 74 (80) 86 (92) 98 (104) 110 (116) steken op met nld 6 mm met restgaren.

Brei heen en weer op de rondbreinaald.

Brei 2 naalden recht en breek het restgaren.

Voeg Vilja, Pernilla en Tilia toe en brei 3 naalden in tricotst (nld 1 is van de goede kant).

Volgende naald: 1 r, steek de rechter naald onder de onderste lus (tussen de steek op de rechter naald en de eerste steek op de linker naald), gebreid met Vilja, Pernilla en Tilia, 3 naalden omlaag in het werk, plaats de lus op de linker naald, brei de lus en de volgende st averecht samen, * steek de rechter naald onder de onderste lus en brei deze r, 1 av*, herhaal van * tot * tot de laatste 2 steken, brei deze r, neem de volgende st af, steek de rechter naald onder de onderste lus en zet de lus op de linker naald, verplaats de losse st terug en brei deze av samen met de lus, 1 r = 145 (157) 169 (181) 193 (205) 217 (229) st. Keer het werk.

Brei heen en weer in boordst, als volgt:

Naald 1 (goede kant): Brei 1 r, * 1 r, 1 av*, herhaal van * tot * tot de laatste 2 st, 2 r.

Naald 2: Brei * 1 r, 1 av*, herhaal van * tot *, tot de laatste 1 st, 1 r.

Herhaal deze 2 naalden tot de boord 5 (5) 5 (5) 6 (6) 6 (6) cm lang is, eindig met een naald aan de goede kant.

Volgende naald (verkeerde kant): 1 r, l-meerd, brei boordst zoals de steken zich voordoen tot het einde van de naald = 146 (158) 170 (182) 194 (206) 218 (230) steken.

Knip het restgaren voorzichtig af.

Wissel naar naalddikte 8 mm.

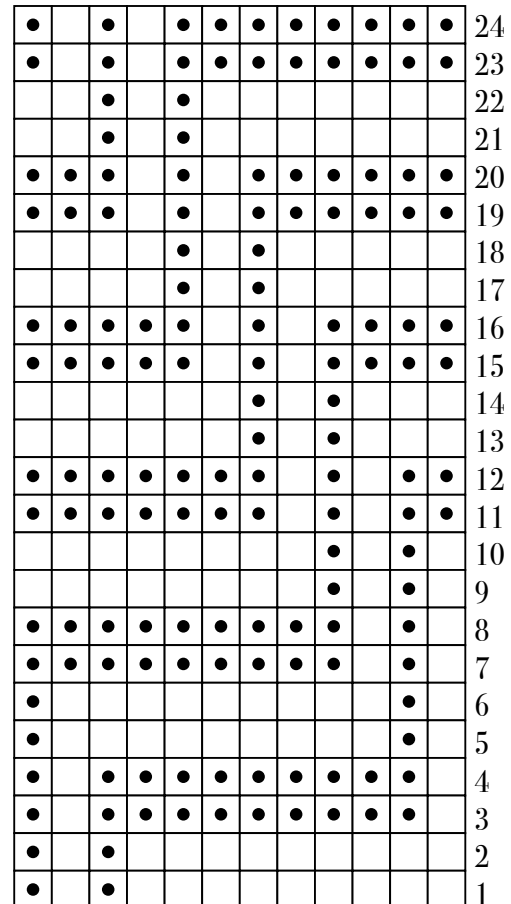
Brei vanaf hier het diagram dat over 12 steken loopt. Verdeel het werk in secties van 12 steken, als volgt:

Naald 1 (goede kant): 1 r (kantsteek), * plaats een steekmarkeerder, brei de 12 st van het diagram *, herhaal van * tot * tot de laatste steek, plaats een steek-

markeerder, 1 r (kantsteek).

De eerste en laatste steken zijn kantsteken en worden op alle naalden r gebreid.

Het diagram wordt van onder naar boven gelezen, van rechts naar links op alle naalden aan de goede kant, en van links naar rechts op alle naalden aan de verkeerde kant.



Recht aan de goede kant, averecht aan de verkeerde kant

Averecht aan de goede kant, recht aan de verkeerde kant

Brei verder volgens het diagram tot er 94 (90) 94 (94) 98 (94) 94 (94) naalden zijn gebreid. Eindig met een naald aan de verkeerde kant.

Houd er rekening mee dat het patroon erg rekbaar is en na het wassen zal uitrekken. Na het wassen is het vest ca. 52 (50) 52 (52) 55 (53) 53 (53) cm lang onder de v-hals.



V-hals

Minder 1 steek aan elke kant op elke 8e naald, voor de v-hals, als volgt:

Naald 1 (goede kant, minderingsnaald): brei 1 r (kantsteek), brei o-mind of l-mind-av zoals het in het diagram past, brei volgens het diagram tot er 3 st over zijn, r-mind of r-mind-av zoals het in het diagram past, 1 r = 2 steken geminderd.

Naald 2-8: Brei volgens het diagram met kantsteken.

Herhaal de naalden 1-8, 3 (3) 3 (3) 2 (3) 3 (3) keer totdat er 140 (152) 164 (176) 190 (200) 212 (224) steken over zijn. De laatste naald is aan de verkeerde kant.

Alleen maat S, M, XL, 2XL, 3XL en 4XL

Brei naald 1 nog 1 keer.

Brei dan nog - (3) 1 (-) 5 (3) 1 (1) naalden volgens het diagram, eindig met een naald aan de verkeerde kant.

Alle maten

Er zijn nu 24 (28) 26 (24) 22 (28) 26 (26) naalden gebreid na de eerste mindering en er staan 140 (150) 162 (176) 188 (198) 210 (222) steken op de naald.

Het werk wordt verdeeld in voorpanden en achterpand, en deze worden apart verder gebreid:

RECHTER VOORPAND

Alleen maat XS en L

Volgende nld (goede kant): brei 1 r (kantsteek), brei o-mind of l-mind-av zoals het in het diagram past, brei 28 (37) st volgens het diagram, 1 r, 1 r (nieuwe kantsteek), keer het werk = 1 steek geminderd.

Alleen maat S, M, XL, 2XL, 3XL en 4XL

Volgende nld (goede kant): 1 r (kantsteek), brei volgens het diagram over - (32) 35 (-) 42 (44) 47 (50) st, 1 r, 1 r (nieuwe kantsteek), keer het werk.

Alle maten

Plaats de 74 (80) 86 (92) 98 (104) 110 (116) steken van het achterpand en de 33 (35) 38 (42) 45 (47) 50 (53) steken van het linker voorpand, elk op een steekhouder, en brei verder over de steken op het rechter voorpand.



Volgende naald (verkeerde kant): 1 r (kantsteek), 1 av, brei volgens het diagram tot de laatste st, 1 r (kantsteek).

Brei heen en weer volgens het diagram, met twee kantsteken bij het armsgat, tot er 6 (2) 4 (6) 0 (2) 4 (4) naalden zijn gebreid, de laatste naald is aan de verkeerde kant.

Volgende naald (goede kant, minderingsnaald):

brei 1 r (kantsteek), brei o-mind of l-mind-av zoals het in het diagram past, brei volgens het diagram tot de laatste 2 st, brei 2 r = 1 steek geminderd.

Brei verder zoals aangegeven in het diagram met minderingen op elke 8e naald totdat er in totaal 8 (9) 9 (9) 9 (10) 10 (10) keer is geminderd voor de halslijn, inclusief de minderingen voordat er gedeeld werd voor het armsgat = 28 (30) 33 (36) 39 (41) 44 (47) steken.

Eindig met een naald aan de verkeerde kant.

Er zijn nu in totaal 158 (162) 166 (166) 170 (174) 174 (174) naalden (de laatste 7 naalden zijn zonder minderingen) en het werk is ongeveer 80 (82) 84 (84) 86 (87) 87 (87) cm lang.



Breek het garen.

RUGPAND

Plaats de steken van het rugpand terug op rondbreinld 8 mm.

Voeg het garen toe aan de goede kant en brei als volgt:
Volgende naald (goede kant): 1 r (nieuwe kantsteek), 1 r, brei volgens het diagram over 70 (76) 82 (88) 94 (100) 106 (112) st, 1 r, 1 r (nieuwe kantsteek), keer het werk.

Volgende naald: 1 r (kantsteek), 1 av, brei volgens het diagram tot de laatste 2 st, 1 av, 1 r (kantsteek).

Brei heen en weer volgens het diagram, met 2 kantsteken aan elke kant, totdat het rugpand dezelfde lengte heeft als het rechter voorpand.

Eindig in het diagram op dezelfde naald aan de verkeerde kant, als op het voorpand.

Breek het garen met ca. 1,5 meter uiteinde, om later de schouders aan elkaar te breien.

Leg het rugpand opzij.

LINKER VOORPAND

Plaats de steken van het linker voorpand terug op rondbreinld 8 mm en voeg het garen toe aan de goede kant.

Alleen maat XS en L

Volgende naald (aan de goede kant): brei 1 r (kantsteek), 1 r, brei volgens het diagram tot de laatste 3 st, brei r-mind of r-mind-av zoals het in het diagram past, brei 1 r (kantsteek), keer het werk = 1 steek geminderd.

Alleen maat S, M, XL, 2XL, 3XL en 4XL

Volgende naald (goede kant): 1 r (kantsteek), 1 r, brei volgens het diagram tot de laatste st, 1 r (kantsteek), keer het werk.

Alle maten

Volgende naald: 1 r (kantsteek), brei volgens het diagram tot de laatste 2 st, 1 av, 1 r, keer het werk.

Brei heen en weer volgens het diagram, met twee kantsteken bij het armsgat, tot er 6 (2) 4 (6) 0 (2) 4 (4) naalden zijn gebreid, de laatste naald is aan de verkeerde kant.

Volgende naald (goede kant): brei 1 r (kantsteek), 1 r, brei volgens het diagram tot de laatste 3 st, brei r-mind of r-mind-av zoals het in het diagram past, brei 1 r (kantsteek), keer het werk = 1 steek geminderd.

Brei verder zoals aangegeven in het diagram met minderingen op elke 8e naald totdat er in totaal 8 (9) 9 (9) 9 (10) 10 (10) keer is geminderd voor de halslijn, inclusief de minderingen voordat er gedeeld werd voor het armsgat = 28 (30) 33 (36) 39 (41) 44 (47) steken.

Eindig in het diagram op dezelfde naald aan de verkeerde kant, als op het rechter voorpand en rugpand.

Breek het garen niet.

Brei de schouders van de voorpanden en rugpand samen

Plaats de steken van het rechter voorpand en de steken van het achterpand elk op een naald 8 mm.



Let op: De naad moet zichtbaar zijn op aan de goede kant, de delen worden daarom samen gebreid, de verkeerde kant op de verkeerde kant.

Houd de twee naalden parallel in je linkerhand, verkeerde kant op de verkeerde kant, met de steken van het achterpand naar je toe, en brei met het uiteinde van het garen en een hulpsnaal vanaf het armsgat naar de hals toe, als volgt:

Steek de rechter naald door de 1e steek op de voorste linker naald en vervolgens door de 1e steek op de achterste linker naald en brei deze 2 r samen, herhaal van * tot * nog 1 keer, trek de eerste steek van de rechter naald over de tweede steek, zoals bij een gewone afkanting**, herhaal van * tot ** totdat alle steken zijn afgekant.

Kant de linkerschouder op dezelfde manier af en houd de buitenste 28 (30) 33 (36) 39 (41) 44 (47) steken van het rugpand het dichtst bij je en kant de steken van de hals naar het armsgat toe af.

Breek het garen en laat de resterende 18 (20) 20 (20) 20 (22) 22 (22) steken van de hals op de rondbreinaald staan.

Zet de steken opzij.



MOUWEN

Neem aan de goede kant met rondbreinaald 6 mm breiend 1 st op aan de onderkant van het armsgat (beginsteek), plaats een steekmarkeerder, neem breiend 25 (28) 29 (30) 32 (33) 34 (35) st op tot aan de bovenkant van de schouder, 1 st in de schoudernaad en 25 (28) 29 (30) 32 (33) 34 (35) st tot aan de onderkant van het armsgat, plaats een steekmarkeerder en verzamel de ronde = 52 (58) 60 (62) 66 (68) 70 (72) steken.

Wissel naar rondbreinaald 8 mm.

Volgende ronde: 1 r, verplaats de steekmarkeerder, brei volgens het diagram over alle steken, begin met de 2e ronde van het diagram.

Merk op dat er niet voldoende steken zijn om de laatste diagram herhaling in zijn geheel te breien.

Brei in de rondte volgens het schema tot de mouw 8 (8) 8 (7) 7 (6) 5 (5) cm lang is, vanaf de opgezette steken.

Minder aan beide zijden van de beginsteek als volgt:
Volgende ronde (minderingsronde): Brei de beginsteek r, verplaats de steekmarkeerder, o-mind of l-mind-av zoals het in het diagram past, brei volgens het diagram tot de laatste 2 st, r-mind of r-mind-av zoals het in het diagram past, verplaats de steekmarkeerder.

Herhaal de minderingsronde elke 8 (8) 8 (7) 7 (6) 5 (5) cm in totaal 4 (4) 4 (4) 4 (5) 6 (6) keer = 44 (50) 52 (54) 58 (58) 58 (60) steken.

Brei verder tot de mouw 33 (35) 35 (36,5) 33 (33) 33 (33) cm lang is, vanaf de opgezette steken. De laatste ronde moet een even ronde zijn in het diagram.

Wissel naar naalddikte 6 mm.

Boord

Brei boordst (1 r, 1 av) over alle steken, minder **TEGELIJKERTIJD** 16 (18) 20 (20) 24 (22) 20 (18) st gelijkmatig verdeeld over de ronde = 28 (32) 32 (34) 34 (36) 38 (42) steken.

Brei boordst tot de boord 4 (4) 4 (4) 4 (4,5) 4,5 (4,5) cm lang is.

Kant af met de Italiaanse afkanting:



Breek het garen met een lengte van ca. 3 keer de lengte van de boord en trek de draad door een stopnaald.

1. Steek de naald in de 1e steek alsof deze averecht gebreid moet worden, trek het garen erdoorheen.
2. Steek de naald tussen de 1e en 2e steek van achteren naar voren.
3. Steek de naald door de 2e steek, van voren naar achteren.
4. Steek de naald in de 1e steek alsof deze recht gebreid moet worden, en neem de steek van de naald af.
5. Steek vanaf de voorkant de naald, van rechts naar links, in de voorste lus van de 2e steek, trek het garen erdoorheen.
6. Steek de naald in de 1e steek alsof deze averecht gebreid moet worden, en neem de steek van de naald. Herhaal punt 2-6, totdat er 1 (averechte) st over is op de linker naald.

Afwerking:

7. Steek aan de voorkant de naald, van rechts naar links, in de eerste afgekante st, trek het garen erdoorheen.
8. Zoals in punt 6. Werk het draadje weg.

Brei de andere mouw op dezelfde manier.

VOORKANT

Het is belangrijk om bij het breien van de voorkant de stekenverhouding in de hoogte in acht te nemen. Het patroon van het lijf rekt aanzienlijk uit na het wassen en de knopenbies moet na het wassen dezelfde hoogte hebben, zodat het voorpand niet samentrekt.

Knip 5 draden van ca. 1 meter in alle drie draden. Knip vervolgens een draad van 5 meter af. Leg de draden opzij.

De 5 korte draden worden gebruikt om knoopsgaten te breien, de lange draad wordt gebruikt om breiend steken op te zetten langs het linker voorpand.

Begin in de onderste hoek op het rechter voorpand met een lange rondbreinaald van 6 mm, zet breiend steken op langs de rechterkant van het vest, als volgt:

Knip nog een draad van ca. 5 meter en zet breiend steken op met de draad, terwijl de garenbollen in de hoek van het rechter voorpand blijven. Zet breiend st op tussen de kantsteek en het voorpand, en zet breiend 1 st op voor elke gebreide naald, langs het hele rechter voorpand, tot aan de halssteken, laat de draad los en verplaats de halssteken naar de rechter naald, zonder ze te breien, in het verlengde van de ste-

ken van de rechter voorkant, voeg de andere draad van 5 meter toe aan de goede kant na de halssteken en zet breiend steken op langs het linker voorpand.

Plaatsen van knoopsgaten

Markeer de 4 middelste van de breiend opgezette steken langs de boord aan de onderkant van het linker voorpand, met een steekmarkeerder aan elke kant. Het onderste knoopsgat moet over deze 4 steken worden gebreid.

Markeer vervolgens de volgende knoopsgaten als volgt: *Tel 19 steken vooruit, plaats de steekmarkeerder, tel 4 steken vooruit, plaats de steekmarkeerder*, herhaal van * tot * nog 3 keer. Er is nu een plaatsing gemarkeerd van in totaal 5 knoopsgaten.

Brei de knopenbies en knoopsgaten als volgt:

Dubbel breien

Keer terug naar de onderste rechterhoek bij de garenbollen en zet vanaf de goede kant breiend 13 nieuwe steken op met de gebreide stekenopzet, zodat deze nieuwe steken in het verlengde liggen, voor de gebreide steken op de rondbreinaald.

Gebruik een sokkennaald 6 mm en brei dubbel heen en weer over deze 13 steken als volgt:

Naald 1 (goede kant): brei * 1 r, 1 av af mgv*, brei van * tot * 6 keer in totaal, brei 2 r samen door de achterste lus (brei de laatste van de 13 steken samen door de achterste lus met de eerste steek van het voorpand), keer het werk.

Naald 2: * 1 av af mgv, 1 r*, herhaal van * tot * tot 1 st overblijft op de naald, neem deze av af mgv.

Herhaal deze 2 naalden tot de eerste steekmarkeerder op het linker voorpand, eindig met een naald aan de verkeerde kant.

Brei de knoopsgaten als volgt:
* *

Volgende nld (goede kant): brei dubbel over 7 steken, keer het werk en zet de overige steken opzij.

Volgende naald: brei dubbel over 7 steken, keer het werk.

Brei deze 2 naalden in totaal 4 keer. Zet de steken opzij.

Voeg een draad van 1 m toe aan de goede kant van de



resterende 6 steken en brei als volgt (de eerste steekmarkeerder wordt onderweg verwijderd):

Volgende rld (goede kant): brei dubbel over 5 steken, brei 2 samen door de achterste lus, keer het werk.

Volgende naald: Brei dubbel tot het einde van de naald, keer het werk.

Brei deze 2 naalden in totaal 4 keer, trek de losse draden aan.

Hetzelfde aantal naalden is nu aan beide zijden van het knoopsgat gebreid, verwijder de laatste steekmarkeerder, ga verder vanaf de goede kant waar garen hangt en brei dubbel over alle steken tot de volgende steekmarkeerder.

* *

Herhaal van * * tot * * totdat er in totaal 5 knoopsgaten zijn gebreid.

Ga verder met dubbel breien totdat er nog maar één breiend opgezette steek over is = 14 steken op de naald.

Kant af met de Italiaanse afkanting.

AFWERKING

Werk alle draadjes weg en zet de knopen aan.

Was het vest volgens de instructies op de garenetiketten en laat hem plat op een handdoek drogen.